AVION DI JETBLUE CU A LANTA VUELO FOR DI ARUBA MESTER A BAHA DI EMERGENCIA NA BERMUDA

gra tiS

AWE Mainta

e corant di Toko

Un avion di JetBlue Airways cu tabata bulando for di Aruba pa Boston mester a baha di emergencia diamars na despues cu un luz den cabina a indica posibel huma na e parti patras di e plataforma di carga, segun un vocero a informa diaranson. E vuelo 774 di Aruba pa Boston, un Airbus A320 cu tabatin 63 pasahero a desvia pa Bermuda como precaucion, segun e vocero di JetBlue Alison Croyle. Despues di a haci un revision di e avion, esaki por a sigui su vuelo rumbo pa Boston.

Diahuebs 31 di December 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

REDUCCION DI BBO A KEDA APROBA DEN PARLAMENTO

Ayera durante un reunion basta largo den Parlamento, reduccion di 1.5% di BBO a wordo aproba, caminda cu fraccion di MEP a vota contra di esaki, manera por a spera for di cuminsamento. Miembronan di fraccion di MEP a trece un serie di argumento cu 3 aña pasa nan mes a dicidi di neglisha ora nan a core pasa e ley di introduccion di BBO. Nan a bin cu rapportnan di diferente instancia y organizacionnan, entre otro Banco Central, lubidando cu nan mes a pone esakinan un banda ora nan a dicidi di pasa e medida mortal riba pueblo. A pesar cu fraccion di MEP a purba di para e ley aki cu ta na fabor di pueblo, toch Parlamento a aproba e reduccion di BBO te na 1.5% entrante 1 di januari 2010. Pabien pueblo cu e logro aki!

Ningun hende no kier papia,

Pero mirando diferente abogado presente, tin tur indicacion cu algo no ta bon

AYERA merdia, tur hende tabata puntra ta kico ta pasando na AZV. Sigur den oficinanan di e dos directornan, respectivamente Alwin Lin y Juancho Ridderstap.

No tabata posibel pa haya informacion oficial for di ningun skina. No tabata posibel pa haya Minister Richard Visser, kende tabata den sala di Parlamento.

Na AZV ningun hende no sa kico ta pasando. A tuma contacto cu oficina di abogado Swaen & Buckley, ya cu abogado mr. Arie Swaen y abogado mr. Ivy Swaen tabata na oficina di e dos directornan, pero e telefon na bufete di Swaen & Buckley a keda constantemente ocupa, dunando di compronde cu nan a pone e telefon abao, pa no wordo stroba.

Di biaha a cuminsa cu speculacion cu Gobierno lo a core cu e dos directornan, esta sres. Alwin Lin y Juancho Ridderstap. Di mes, e trahadornan di AZV, den un carta na Minister Richard Visser anteriormente a termina nan confianza den e dos directornan aki.

Na ultimo ora, nos a haya informacion cu aki ta trata di e caso hudicial cu e cardiologo dr. Casper Lacle a gana, pero parce cu awor AZV no ta nada contento y kier sigui persigui e cardiologo.

Pero manera menciona, no por a haya confirmacion di nada. Hecho ta cu tin masha speculacion e.o. cu Minister Richard Visser a bisa cu ta basta y a "core" cu e dos directornan aki, kendenan sigur lo entama caso hudicial p'e forma cu nan a ser "retira" for di trabao.

Algun trahador a duna di conoce cu si t'asina ta cu e dos directornan a ser retira, nan lo tira un pagara masha grandi, y yama danki na Dios, cu porfin lo pone un fin na inhusticia y mal maneho. Kier men, por a sinti bao di e trahadornan cu nan ta masha contento, si core cu Alwin Lin y Juancho Ridderstap.



Mas bishitante, pero menos ingreso for di cada turista

Entrada real di BBO a baha cu 55.3 porciento

BANCO Central di Aruba ta conclui den su Relato Mensual cu e cantidad di turista na Aruba a subi considerablemente den october 2009, registrando 63,252 bishitante compara cu 588,956 bishitante den october 2008. E subida a wordo causa mas tanto door di bishitantenan di Merca como di Venezuela. No obstante, datonan preliminario di ingreso relata na turismo ta indica un bahada di 4.2 porciento durante e luna di october 2009 ora cu compara cu october 2008, sugeriendo un tendencia continuo di menos gastomento pa cada turista.

E cantidad di turista den e prome diez lunanan di 2009 ainda a keda atras na e nivel di 2008 (-1.9 porciento). E mercado Europeo, cu un subida di 5.22 porciento, tabata e unico categoria cu a registra un crecemento significante den e periodo aki. Aparentemente, e efecto di e cancelacion di e vuelonan regular di KLM pa Aruba a wordo compensa pa e capacidad creciente di otro aerolineanan, incluyendo aerolineanan for di otro paisnan Europeo (manera Spaña, Italia, y Reino Uni).

E turismo crucero a mantene un prestacion fuerte den october. E cantidad di barco a mas cu duplica, mientras cu e cantidad di turista crucero a aumenta cu 43 porciento compara cu october 2008. Den e prome diez lunanan di 2009, e subida di e cantidad di turista crucero tabata 9.3 porciento; e cantidad di barco crucero a crece di 216 te na 234.

Otro sectornan di e economia Arubano no a duna señal di ta recuperando. E entrada real di impuesto riba benta di negoshi (BBO) colecta na novembeer 2009, cual ta refleha un produccion genera mas tanto na october 2009, a mengua cu 55.3 porciento compara cu e suma corespondiente di 2008. Adicionalmente, entrada for di impuesto riba importacion a cay cu 8.4 porciento den november 2009, ora cu compara cu november 2008.

E indice di prijs di consumo na final di e periodo di november 2009 a mustra un inflacion di 1.7 porciento. Cu esaki ta marca e final di un periodo deflacionario di diesun luna. Consecuentemente, e tendencia negativo di e promedio anual di e tasa di inflacion a debilita significantemente. Pa 2009, ta wordo spera un deflacion di aproximadamente 2.1 porciento (promedio anual).

E cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 144.0 miyon te na Afl. 3,1441.3 miyon. Esaki tabata e resultado di un aumento den e fluho neto di fondo for di exterior di Afl. 34.5 miyon, cual parcialmente a wordo mitiga pa un bahada den e activo domestico neto di Afl. 20.5 miyon. Consecuentemente, e reserva di divisa (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) a subi te na Afl. 1,453.3 miyon.

Prestamo na e sector priva a baha cu Afl. 5.8 miyon, mas tanto dor cu empresanan a haci menos uzo di prestamo di cuenta coriente. E bahada den e prestamonan di e banconan comercial na empresanan ta un continuacion di e tendencia cu a cuminsa na januari ultimo. Di otro banda, credito na personanan individual a crece un tiki den e prome diez lunanan di 2009, a consecuencia di un aumento den hipoteca pa construccion di cas. Contrario na esaki, un caida continuo den prestamo pa auto na e banconan comercial a wordo registra den e mesun periodo, cual a suma na 10 porciento. Consecuentemente, e total na prestamo pa auto a wordo reduci cu Afl. 21.3 miyon te na Afl. 183.7 miyon.

Den comparacion cu october 2008, e entrada di gobierno a cay cu Afl. 6.0 miyon te na Afl. 104.8 miyon, como resultado primordialmente di un bahada di Afl. 11.1 miyon den e fondo for di Hulanda. E entrada di impuesto a subi cu Afl. 5.1 miyon, yegando Afl. 75.0 miyon, mas tanto atribui na un subida di Afl. 4.0 miyon den e entrada for di impuesto riba ganashi. No obstante, e total di entrada di impuesto riba ganashi pa e prome diez lunanan di 2009 a suma Afl. 77.7 miyon, cual ta Afl. 6.2 miyon menos compara cu e periodo corespondiente di 2008. E caida aki ta un indicacion di un reduccion den rentabilidad di e empresanan Arubano durante 2009.

Mr. Edwin Duijneveld ta sostene cu su caso ta trata di persecusion personal

Pero hamas el lo cera su boca pa inhustica, pa manipulacionnan y abuso di poder y posicion

AYERA abogado Edwin Duijneveld a yama un conferencia di prensa pa evita asina cu specualicionnan cuminsa surgi. Ta asina cu diamars mainta el a haya un dagvaarding di Ministerio Publico pa presenta na corte 11 di maart 2010.

Aki el a indica cu algun siman despues di e welga di e trahadornan publico el a wordo deteni pa un par di dia supuestamente riba sosecho cu el lo a yuda un cliente nan bufete, Sr. Luis Mansur, cu ta bancarota desde 2002, pa sconde placa di e curator y asina perhudica esunnan cu e ta debe.

Mr. Duijneveld ta bisa cu te ainda e no por kita e sentimento cu e tin cu tabatin hopi mas tras di su detencion, pero esey el lo warda pa un eventual huicio.

Si e ta bisa cu tin indicacionnan fuerte cu henter e asunto aki a wordo manipula politicamente y tabatin contacto constante entre husticia y algun politico y hendenan hopi cerca di e Gobierno anterior. "Mi ta mantene mi inocencia y mi tin tur confianza cu mi lo sali liber for di e asunto aki".

Mas ainda e ta bisa cu Ministerio Publico ta haciendo di e asunto aki uno personal y ta mal usa su poder. Esaki ta bira mas cla ora cu Duijneveld a scucha for di deurwaarde cu el a haya orden explicito di entrega e dagvaarding na dje net promer cu Pasco, pero cu e no a logra pa motibo cu mr. Duijneveld no tabata na Aruba.

Continuando Edwin Duijneveld a conta cu di un of otro forma e noticia di su dagvaarding a wordo publica den corant Amigoe siman pasa caba, siendo cu na e momento ey ainda e no a wordo dagvaard. Esaki ta lague pensa cu Ministerio Publico ta gusta leak informacion pa haci daño na su persona y su famia. "How low can you go!".

Tur esaki ta lague pensa cu su declaracionnan di ultimo tempo ta hacinan dolor y ta insisti cu nos sistema no ta funciona. Amigonan di Duijneveld cu ta traha den Ministerio Publico ta bise pa e miher keda keto pasobra esnan encarga cu su caso lo haci todo por todo pa h….bo. tambe abogadonan amigo a bise pa e ta cauteloso pasobra tin algun elemento den e cuerpo cu ta capaz di cualkier cos. "Akinan sinta mi ta sigur cu hamas mi lo cera mi boca pa inhusticia, cera mi boca pa manipulacionnan y cera mi boca pa corupcion. Pa e motibo ey tambe awe mi ta anuncia cu mi ta bezig ta skirbi un buki na unda mi lo mustra na cen chikito con putri nos sistema hudicial ta, con manipulacionnan ta tuma lugar, con hende ta abusa di nan poder y posicion den nos sistema hudicial".

Edwin Duijneveld ta considera cu Minister di Husticia nobo mester cuminsa actua y cuminsa mustra pueblo cu e si no lo acepta ningun tapamento di e cosnan inaceptabel cu ta pone husticia na Aruba den un luz negativo y laga nos pueblo sin confianza den nos sistema hudicial y cu tempor. "Mi amigo Arthur, atencion pa trafico ta hopi bon, pero por fabor, tin asuntonan hopi mas importante y grave pa atende riba tereno di husticia y si nan wordo drecha por ta nos pueblo por drumi trankil bek".

Editorial

Awor cu pueblo a haya e cambio desea

Pa hopi e speranza ta cu aña 2010, maske cu hopi reto su dilanti, lo bira uno masha prospero pa cada uno di nos

Pa: Victor (Toko) Winklaar



AÑA 2009 ta cabando y tur esnan cu mi por a papia cu nan, ta considera aña 2009 como un aña hopi malo, un recesion economico cu a bin afecta cada uno di nos. Pero na final di 2009, a surgi un cambio positivo. Un cambio cu hopi hende a pone nan confianza den dje, pa cual ta spera cu Gobierno nobo sa di cumpli cu e deseo di pueblo, loke nan a cuminsa haci tambe.

Y e tin su motibonan pa cual te awe ainda, pueblo ta sinti e efectonan negativo di e.o. aumento di prijs di awa y coriente, maske cu esaki ta debi n'e aumento di prijs di crudo. Hopi a kere cu nos lo finalisa 2009 cu un prijs di crudo riba di 100 dollar pa bari, pero danki Dios esaki no a bira e caso.

BBO, cu tabatin su efectonan tambe, lo conoce un reduccion di 1 ½ % y ta di spera cu comerciantenan lo sa di regula nan prijs n'esaki tambe, y duna pueblo loke e merece. Dia cu BBO a keda introduci, Gobierno a priminti tur clase di control, cu nunca a tuma lugar. Gobierno ta bisa, cu e prijsnan lo sa di regula nan mes, a base di competencia bao di e propio comerciantenan.

Aña 2009, cu sigur no tabata un bon aña, si mira con Refineria Valero a cuminsa na sera e refineria, economia a sigui sak den otro y consecuentemente financieramente Gobierno no a conoce un adelanto, pero cu Gobierno nobo a bin hay'e cu hopi sorpresa. Pa loke ta futuro di e refineria, pueblo tin masha confianza cu Gobierno nobo aki lo sa di haya un solucion pa haya un operador nobo, of hasta lo por sigui cu Valero, pero bao di otro condicionnan faborable pa pueblo y pa Valero mes.

AZV su deficit ta sigui crece y te ainda no tin un solucion duradero. Un hecho ta sigur cu pueblo a desea un cambio y asina a haya un Gobierno nobo, cu sin cumpli 100 dia ainda den gobernacion, a cuminsa ehecuta parti di su promesanan.

Aña 2009 no por ser lubida asina facil, e.o. sigur hamas por lubida e victoria aplastante di AVP riba e rival di mas grandi cu ta MEP, cu te awe ainda e partido opositor no por kere cu nan a perde eleccion aki. Un cos ta sigur esta cu miras riba 2010, nos no mag di ripiti e foutnan cometi ultimo añanan den nos gobernacion. Aña 2010, ta habri, unda pueblo lo demanda pa haya claridad di e investigacionnan cu a cuminsa caba. Pueblo merece di sa e berdad, sea cual sea.

Mi lo sigui bisa, sigur n'esnan cu ta para na banda critica so, pero ora di critica, percura pa bo bin cu posibel solucion tambe. T'asina so bo por bira participativo den nos democracia bibo. Pueblo den aña benidero, mester ta mas critico y demanda pa tin transpariencia.

Cu esaki, mi ta mira cu Aña 2010, ta bira un aña di reto, no solamente pa Gobierno nobo, pero tambe pa abo como pueblo participante na desaroyo di e pais aki.

Nos di AWEMainta na 2010 lo celebra nos di 6 aña. Nos tabatin un aña 2009 unda nos a dicidi di acepta un reto, unda nos a cuminsa cu reparticion di AWEMainta gratis. For di momento cu nos a anuncia esaki, e reaccionnan tabata masha positivo mes. Y awe, tin demanda pa haya mas corant.

Esaki a yuda nos crea pa bin cu un corant completo riba internet, y tambe nos ta "entrega" e corant den bo inbox, y tur esaki gratis. Loke a haci AWEMainta practicamente e corant di mayor circulacion.

Pesey esaki ta pa e medio aki, mi kier a cuminsa na gradici tur nos sostenedornan, pero tambe nos lectornan, kendenan a confia den nos medio di comunicación.

Finalmente mi kier a desea pueblo henter, un Prospero 2010 y cu Dios bendiciona cada uno di boso y cu deseo di cada uno di boso lo keda cumpli e aña benidero. Ban haci 2010, e aña mas sigur den trafico, pero tambe e aña mas prospero pa nos tur.

Parlamentario Rene Herde

Argumentonan usa dor di MEP pa no reduci BBO ta e mesunnan cu nan mes a neglisha ora nan a introduci'e



LIDER di fraccion di partido AVP, Rene Herde, durante ultimo conferencia di e partido pa e aña aki a elabora riba 3 ley cu ainda lo wordo pasa den Parlamento promer cu aña cera. Esaki ta e leynan di reparticion di ministerionan, e ley pa formaliza e seguro di malesa pa pensionadonan di Gobierno y e ley di eliminacion di 1.5% di BBO.

Riba e ultimo aki, Herde a bisa cu si tabatin partido MEP den Gobierno awe no lo ta papiando di eliminacion di BBO sino di redoblacion di BBO, pasando di 3 pa 6%. "Gobernacion ta un asunto di tuma decision. E motivacion di e decisionnan hopi biaha ta administrativo, organisatorio, pero nan ta politico den e sentido cu nan ta escogencianan cu e Gobierno ta haci a base di balotacion di kico ta importante pa pais, kico ta bon pa e pais y kico for di su pensamento, su filosofia politico e ta haya ta bon".

Despues di esaki parlamentario di AVP a bisa cu ultimo dianan por a tende hopi argumentonan cu partido MEP a usa pa hustifica e pakico ta bon pa mantene BBO. Asina el a mustra algun pa mustra cu den e contexto politico di escogencianan politico di un gobernacion of otro ki e diferencianan ta.

Den gobernacion anterior 'fair share' tabata e argumento usa pa bisa cu Gobierno mester haya un parti mas grandi di loke nos pais ta produci. E instrumento cu Gobierno a usa y kico a haci cu e placa ta e pregunta cu pueblo ta haci. Gobierno a scohe pa introduci BBO como un instrumento pa haya mas placa, mirando cu e ta un belasting indirecto mas hende lo a paga belasting y Gobierno lo a haya mas placa. Pero esaki a bin acerca di nos sistema di belasting cu a keda mescos. A bisa cu a baha e loonbelasting di e trahadornan, pero pa net e grupo di famianan cu entrada mas abou e no tabatin ningun efecto, pasobra eynan e reduccion di loonbelasting no tabata conta. Net den e grupo di entrada mas abou, e efecto di BBO tabata mas grandi y tur rapport y consehonan antes y despues a mustra riba esey y toch e la wordo ignora.

"Awe nos ta tende cu e ley ta cortico, apenas un pagina y e splicacion ta apenas dos pagina", esaki ta algun di e argumentacionnan di esnan di MEP. Contestando politcamente riba esaki, Herde a bisa cu ta danki Dios ta unicamente un pagina so mester pa elimina algo malo.

Otro argumento usa dor di oposicion ta cu si elimina BBO ta hinca nos pais den mas debe. Aki Rene Herde a bisa cu ningun Gobierno kier hinca su pais sin mas, den mas debe, e ta haci'e pasobra mester reactiva economia. Pero tambe a bisa cu den ultimo añanan nos pais si a bay den mas debe pa motibo cu tabatin mester di mas placa, pero pueblo nunca a wak unda e placa a bay.

Pa e parlamentario di AVP, eliminacion di BBO lo crea un deficit, pero lo bay pidi Gobierno pa bin cu medidanan pa baha gasto di Gobierno, baha operacion di costo di Gobierno y cu esey ta e mihor forma pa haci'e. Esaki no ta elimina toch e posibilidad cu por ta a corto plazo lo mester bay fia placa.

Un otro argumento cu a wordo presenta ta cu no a presenta ningun rapport pa hustifica e bahamento di 1.5% di BBO. Lider di fraccion di AVP riba esaki ta bisa cu nan a presenta rapport promer cu a introduci BBO y e argumentonan usa den e rapportnan promer ta valido te awe. Acerca, si wak analisis di Banco Central, si wak con costo di bida a subi, specialmente pa esnan mas vulnerabel, no mester di mas argumento.

Otro argumento tresi dilanti ta cu no tin un sistema di control cu e eliminacion di 1.5% lo wordo sinti dor di consumidor. Segun Herde, esaki ta netamente e argumento cu sindicatonan a usa promer cu introduccion di BBO, pero a wordo neglisha completamente. AVP ta bisa cu den e 3 shakkel tin un ingebouwde controle, unda cu e cumpradornan den cada un di e schakkelnan mes lo ripara y lo controla e prijsnan compara promer y despues di reduccion di 1.5% di BBO.

Finalizando, Rene Herde ta bisa cu e argumentonan cu el a scucha di nan opositornan den Parlamento no ta otro cu argumentonan cu nan a nenga di scucha, cu nan a nenga di ehecuta y awe si nan ta presenta como argumentonan valido.

"E fair share cu tanto tabata central den argumentonan di Gobierno anterior nos ta bisa cu e no tabata fair pa pueblo y pueblo no a haya ningun share di e fair share cu Gobierno a haya".

Jossy Motors N.V.
Caya G.F. Betico Croes # 132
O'stad - Aruba Dutch Caribbean
Tel.: (297) 588-9777
Fax: (297) 588-9292



HONDA

Smooth

That's the City for you.

The Honda City takes comfort to a whole new level by creating a relaxing environment where you can escape and enjoy the ride.

POPULATED BY GREAT IDEAS, THIS IS WHERE EXCITEMENT LIVES.

Engine: 4 cyl. 1.5 liter i-Vtec - Power Steering - Power windows - Power door lock - Power mirrors
Dual front airbags - ABS with EBD - Immobilizer
AM/FM CD Player, WMA, MP3, AUX input,
USB connection for i-pod

Automatic Transmission

AWG 45,000.00 exl BBO





CITY
LIVE IT

Come and see our 2010 models at the Palm Beach Plaza from December 18, 2009 - January 15, 2010

Mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta cuestiona maneho di Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee

Esaki sigur no ta contribui na hisa nivel di debatenan den Parlamento

PA por hisa calidad di politica na Aruba y especialmente hisa e nivel di debate den Parlamento, un Parlamentario mester por dispone di e documentonan relevante y e tempo necesario pa por studia nan debidamente. Na palabra e miembro di fraccion di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro.

Locual ta bin pasando den Parlamento bao di e presidencia di drs. Andy Lee ta pone cu e calidad di e debate den Parlamento dia pa dia ta deteroria.

Sr. Andy Lee ta yamando reunionnan cu no tin urgencia den menos cu 24 ora contra di e Reglamento di Ordo di Parlamento. Fuera di esaki, sr. Lee ta manda yama reunion sin ni sikiera duna e documentonan relevante prome pa nan por wordo studia debidamente.

E practica ta birando awor cu ta mey ora prome of durante e reunion ta core trece documento pa wordo trata despues di a schors e reunion pa algun minuut, ya cu sr. Andy Lee mes kier dicta ta cuanto tempo un Parlamentario mester pa studia e documentonan.

Según mr. Xiomara Ruiz-Maduro, miembro di MEP, pa locual ta trata e cambio di Ley di BBO, sr. Andy Lee no kier permiti un "bijeenkomst" cu e gremionan p'asina nan por duna nan comentario riba e concepto di ley. Segun sr. Lee,



tempo no ta duna p'e Parlamentarionan por hiba dialogo cu gremionan riba un ley di tal embergadura.

E Parlamentarionan mester keda contento cu contesta por escrito di e gremionan. Anto apesar cu e contestanan aki a drenta caba na Parlamento, te ainda diamars 7or di anochi, ningun Parlamentario a ricibi nan! Quo Vadis nivel di debate den Parlamento di Aruba?

E manera di proceder di e Presidente di Parlamento ta muestra di falta di profesionalismo y ta algo cu ta bay contra di e principionan fundamental di nos democracia, según Xiomara Ruiz-Maduro. Awor cu aña ta cabando pa por cumpli cu e promesa di campaña, nan kier core bulldoze e cambio di ley sin estudio y sin dialogo.

Ironicamente tur esaki ta wordo orkestra net dor di e partido cu a broma henter campaña cu nan si lo hisa nivel di debate na Aruba!

Dokter Weststrate ta ausente for di 29 di december te cu 3 di januari

DOKTER Weststrate ta ausente e siman aki y pues lo no atende su patientenan. E lo ta bek na oficina dialuna 4 di januari 2010.

Pa casonan di emergencia, patientenan por acudi na consultorio di dokter Boderie situa den B.van der Veen Zeppenfeldtstraat na San Nicolas.

Dokter Weststrate ta desea tur su patiente y e comunidad Arubano feliz dianan di cambio di aña y un bon entrada di e Aña Nobo.

Segun Parlamentario Melvin Tromp, Ley di BBO tabata uno devastador

Prioridadnan ta keda loke t'e plan di maneho di Gobierno actual

PAIS Aruba a conoce un cambio riba tereno politico caminda cu e pueblo di pais Aruba a rechasa un Gobierno cu pa 8 aña a percura pa perhudica interesnan general di e pueblo aki cu a haci tambe cu pais Aruba a conoce un impacto negativo riba tereno social p'e tantisimo problemanan cu a wordo crea den nos comunidad muy en particular ora tabata toca e tema di e ley di BBO. Na palabra e miembro di fraccion di MEP, Melvin Tromp.

COMPROMISO

Gobernantenan awe formando parti di Gabinete di Mike Eman 1, cargando responsabilidad a mustra interes pa saca Aruba for di e crisis social economico-financiero den un forma rapido. Esaki dor di crea oportunidadnan pa un crecemento riba e tema aki, pero mester ta di un indole duradero cu lo stimula iniciativanan economico nobo pa nos pais.

Haciendo asina cu Gobierno lo tin un compromiso serio cu e pueblo creando pa crea oportunidadnan nobo dor di duna espacio financiero bek na pueblo cumpliendo cu un compromiso cu Gobierno aki a haci cu e pueblo, según Tromp.

GRITONAN DI DESESPERACION

Awe ainda tin politiconan di e fraccion mas grandi den oposicion cu kier bin haci como sifuera cu ta nan so ta carga cabez cu un celebro aden pensando cu nan lo por tapa e desaster cu nan Gobierno a crea p'e pueblo for di momento cu a implementa e ley di BBO cu a haci cu bida di mayoria di nos hendenan a bira un bida impagabel.

Y ainda nos kier bin busca moda di troce e berdad cu si reduci e porcentahe di BBO cu esaki lo no benificia pueblo pero mas bien e comerciantenan, ta un expresion descabeya.

MANEHO DI GOBIERNO ACTUAL

Si awor ainda miembronan di fraccion di MEP kier trece informacion eroneo cu for di 2007 ya caba Gobierno di MEP lo tabatin un concepto di ley pa elimina BBO, anto pregunta lo tabata pakico no a hacie anto. Pakico di ripiente a reconoce cu e ley di BBO no tabata amigabel pa loke ta regarda nos pueblo of esaki tambe mester tabata un punto di diferencia di opinion di e Gobierno di MEP y a opta pa tene esaki tambe un secreto den e Gobierno anterior, mientras cu e pueblo aki tabata sclama pa un solucion mas rapido.

MIHOR CONTROL

Reduccion di BBO lo ta a base di un programa di seriedad cu lo mester ta di un maneho basa riba seriedad y cu un determinacion cu lo benificia un y tur riba e pida baranca aki, según Melvin Tromp, miembro di fraccion di AVP den Parlamento.

Pasobra atrobe nos por a tuma nota cu despues cu Gobierno di MEP a haya e peor derota desde nan existencia como un partido politico, nos a tuma nota cu hopi di nan a cuminsa dal bueltanan raro expresando cu nan lo bay elimina BBO por completo y awor otronan ta preocupa ta di unda ta bay recobra e cifra di 76 miyon florin cu Gobierno si no a opta pa elimina e BBO, mustrando asina cu den man di MEP pueblo hamas lo a mira un reduccion, pero si un redoblacion di 6% acumulativo cu lo a bira un desaster pa Aruba, e miembro di AVP, Melvin Tromp a comenta.



NOTIFICACION AO DURANTE SIMAN DI AÑA NOBO

En connexion cu dianan liber y ATV den siman di Aña Nobo, e departamento di notifica AO ta mantene e siguiente orario:

- 30 december 2009: 7:00 am – 11:00 am
- 31 december 2009 : 7.00 am – 11.00 am
- 1 januari 2010 : 7.00 am – 11.00 am
- 2 januari 2010 : 7.00 am – 11.00 am
- 3 januari 2010 : 7.00 am - 11.00 am

ORARIO DI OFICINANAN DI SVb

Oficinanan di SVb ta sera riba e siguiente dianan:

- 30 december 2009 : desde 11:00 am
- 31 december 2009
- 1 januari 2010
- 2 januari 2010
- 3 januari 2010

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb Seguridad pa Aruba su Comunidad

Mensahe di Fin di Aña di Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes



ESTIMADO lector,

Aña 2009 ta yegando na su final. Nos por mira bek riba un aña cu hopi cambio, pa algun hopi cambio, pa otronan poco cambio.

Pa medio di esaki mi kier gradici tur esnan cu a sostene mi den e aña aki, na un forma of otro.

Bo sosten tabata sumamente valioso y mi ta aprecia esaki masha hopi mes.

Mi ta purba haci mi trabao como representante di pueblo, mas mihor cu ta posible.

Manera mi a priminti, ami y nos fraccion ta hiba un oposicion fuerte y constructivo, semper den bienestar di nos pueblo.

Mi ta spera cu mi a logra cumpli cu expectativanan di pueblo di Aruba en general y mi sostenedornan en especial.

Den nomber di mi y mi famia, mi ta desea cada un di boso un felis y prospero aña nobo, y ohala tur boso deseonan keda cumpli.

N'esnan cu a perde un ser queri den e aña aki, mi kier desea hopi forza, y mi ta spera cu bunita recuerdonan di bo ser queri por dunabo e forza y sosten den e dianan aki.

Cu nos bon Dios drama su bendicion riba cada hogar na Aruba y yena bo hogar cu pas y felicidad.

Evelyn Wever-Croes

Relato y foto di un mucha di 15 aña ta expresa

Preocupacion cu e peliger di cobamento ta formando caba den e dam di Santa Martha



YA pa basta tempo caba ta coba den e dam di Santa Martha, y pa algun tempo caba ta purba tapa cu seronan di santo p'asina ningun hende wak con leu e cobamento ta bay sin tene na cuenta e peliger cu esaki ta forma pa comunidad.

For di un hobencita di 15 aña, nos di AWEMainta a recibi un relato y foto di e situacion y asina a bira tambe di un celular di Digicel pa su relato y fotonan exclusivo.

E ta bisa si observa bon por mira claramente cu e derumbe cu ta tumando lugar banda pabao cu hasta e afdak a cuminsa kibra, mientras riba otro foto por mira con pega di caminda e awa cu ta core a coba caba y con debil esaki ta haciendo e caminda vulnerable pa un derumbe na cualkier momento y principal ora di yobida.

E preocupacion di e hobencita aki ta, kico nos instancianan oficial ta warda pa actua? Talbez ora ta laat, ta tuma accion?

E situacion di cobamento aki ta tumando lugar den diferente bario na Aruba, por menciona cu p.e. na Matadera a sera un caminda unda cu a ser coba na ambos banda di e caminda y ta core risico cu esaki por derumba, pero a sera e caminda, pasobra tabata visible, pero na Santa Martha esaki a ser tapa cu seronan di santo.
Imagina cu un auto perde control, subi e sero di santo y bay cay te den e fondo di e dam! Sr. redactor danki pa bo atencion p'e preocupacion aki. E hobencita aki di 15 aña ta bisa cu e mes no ta biba eybanda, pero cu e ta stima su prohimo y e ta desea cu instancianan gubernamental tambe stima nan prohimo.



Evelyn Wever-Croes ta di opinion cu

"Si e rebaho di BBO bay bek pa pueblo di berdad, y e ta bon prepara, mi no tin problema cune"

Pero lamentablemente esey no tabata e caso!

PARLAMENTARIO Evelyn Wever-Croes a tuma nota di diferente comentario di contrincantenan cu ta bira su palabranan y cu su persona lo ta contra rebaho di belasting. "Lagami pone un cos bon cla: Cualkier ley cu ta baha belasting pa nos pueblo por ta un bon ley.

Pero e ora bo mester baha e belasting di berdad y no gaña cu bo ta baha e tarifa y cu pueblo lo goza di dje, pasobra den e caso di rebaho di BBO Gobierno no a haci net net nada pa pueblo goza di efectonan".

E parlamentario a duna diferente otro manera con por laga pueblo beneficia directamente di e rebaho aki, pero ta mescos cu Gobierno no ta compronde of no kier compronde.

Otro punto cu Evelyn Wever-Croes ta critica severamente t'e hecho cu e ley no ta bon prepara, y te hasta ta viola Ley di Contabilidad.

"Claro cu mi no por ta di acuerdo cu algo asina. Mi ta un profesional y mi ta purba yuda Gobierno pa goberna nos pais na forma responsabel. Pesey pueblo a scogemi, pa mi ta nan representante den Parlamento y mi ta traha den bienestar di mi pais."

Pesey fraccion di MEP kier scucha diferente organisacion y instancia pa haya sa kico e instancianan aki ta pensa di e consecuencianan di e cambio di ley aki.

Evelyn Wever-Croes ta lamenta cu varios di e politiconan eligi pa ta den Gobierno no tin e mesun actitud, sino ta asumi e actitud arogante di no mester duna cuenta na ningun hende, y cu actitud bochornoso den Parlamento.

"Un dia nos tur tin cu duna cuenta, sea aki 4 aña of prome", asina Evelyn Wever-Croes a conclui.



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

E cambio sin rumbo; Gobierno no por splica, con lo yena e buraco di 76 miyon florin cu 1 ½% lo causa



POCO dia pasa Gobierno di Aruba a core manda e concepto pa cambia e Ley di BBO pa Parlamento p'e ser trata. Locual a resalta ta cu e cambio di un ley asina importante ta consisti di solamente un pagina y e splicacion di e ley, e Memorie van Toelichting, tampoco no ta suficiente pa un ley di tal embergadura. Esaki ta wordo subraya den e conseho devastador di Raad van Advies cu ta compaña e concepto di ley, según mr. Xiomara Ruiz-Maduro di fraccion di MEP.

Gobierno no a splica pakico a scoge p'e rebaha di 3% pa 1,5%. E por ta un simpel cifra cu ta cambia, pero e cifra aki ta representa por lo menos 76 miyon florin di entrada di Gobierno. Gobierno tampoco ta splica ta con lo yena e buraco aki. Gobierno ta djis menciona cu lo corta gasto y bin cu medida, pero nan no ta specifica na unda nan lo corta gasto y ta cual medidanan lo introduci pa pueblo.

Nan ta menciona tur dia cu e situacion financiero na Aruba ta deplorabel, pero awor nan mes ta crea un deficit pa nan bay core presta placa y hinca nos pais den mas debe. Podise ta pesey nan ta biahando tanto pa Hulanda?

Mr. Xiomara Ruiz-Maduro a sigui bisa cu Gobierno tampoco a percura pa bin cu un raport den cual ta mustra cu aumento di costo di bida na Aruba ta debi na introduccion di BBO y pesey lo ta hustifica pa baha of hasta kita e BBO.

E raportnan riba cual Gobierno kier basa e cambio di ley aki (CBS di 2006 y raport cu tinte politico di FESCA di 2008) a wordo bari for di mesa pa Raad van Advies.

Straño ta cu tur e instancianan cu a para na rij pa scribi den prensa cu no por kita BBO sin un estudio alguno, awor ta keto keto!

Dicon ningun di instancianan aki no ta splica pueblo cu costo di bida na Aruba a subi tambe dor cu na mundo henter tabatin scarsedad di alimento (manera p.e., lechi, aroz, azeta dushi, sucu, maishi, trigo y soya), cu prijs di petroleo a conoce recordnan nobo y manera e cherry riba e bolo, mundo a conoce un crisis financiero devastador? Acaso nada di esaki a afecta costo di bida na Aruba?

Gobierno tampoco no ta menciona ki consecuencia tin pa Aruba su reputacion internacionalmente ora di baha of kita BBO.

Aruba a introduci BBO despues cu na varios ocasion nos a wordo atendi pa organisacionnan internacional manera IMF y World Bank pa nos reforma nos sistema fiscal. Nan a urgi nos pa bay den e direccion di impuesto indirecto y Aruba a sigui e trend mundial aki, según e miembro di MEP.

Nos a haya compliment for di IMF den nan raport titula Article IV Consultation cu ta data di december 2007, na unda nan ta menciona: "Aruba should consider relying more on indirect consumption-based taxes. The introduction of the turnover tax is therefor an important achievement."

Den e raport di FitchRatings cu ta data di augustus 2007 tambe ta haci mencion positivo di e introduccion di e Ley di BBO. Nan ta elogia MEP, pasobra MEP ta bayendo den e direccion corecto di impuesto indirecto.

Awor cu Gobierno di Aruba ta bay cambia di direccion y ta baha/kita BBO, ta con nos lo 'bende' e cambio aki cu IMF y cu FitchRatings? Aruba sigur lo perde su rating cu ta stabiel n'e momento aki, ora cu e organisacionnan aki constata cu Gobierno ta cambia di direccion y ta crea un deficit aun mas grandi.

Acaso Gobierno no ta worry si Aruba bira inatractivo pa inversionista? Ta netamente e Gobierno aki cu ta tilda esun anterior di no a haci net net nada pa drecha Aruba su reputacion den exterior, awe ta busca moda di daña nos bon imagen den exterior djis pa cumpli cu e promesa di campaña!

Cu e cambio di e Ley di BBO, Gobierno ta duna muestra di ta nabega e barco Aruba den awa bruto, cu un compas kibra, cu un GPS cu no ta traha y sin strea na cielo pa guia nan rumbo, mr. Xiomara Ruiz-Maduro a conclui.

Un pica mortal por a amarga e miho trabao di mundo

E por a wordo califica como "e mihor trabao di mundo", pero casi e'la caba den un tragedia pa un britanico ora esaki a wordo pica pa un kwal (jellyfish) cu veneno mortal mientras e tabata practica ski acuatico rond di e isla Australiano cu e ta cuida y promociona.

Sidney – Solamente algun dia prome cu su trabao ideal a caba, Ben Southall a bisa cu e'la wordo pica pa un irukandji - un kwal chikito pero mortal - durante "un sesion di ski acuatico despues di Pasco".

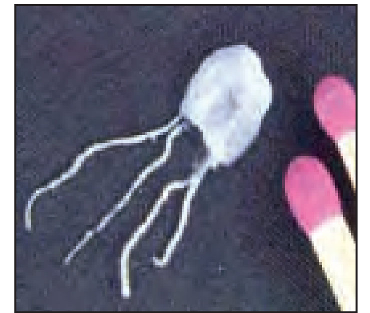
"Mi a evita di wordo golpea pa un kanguro, mordi pa un tribon of pica pa un haraña of un colebra, pero despues den e ultimo dianan riba e isla Hamilton mi a bira victima di un criatura minusculo conoci como irukandji", Southall a scirbi den su blog (http://www.islandreefjob.com/).

Southall a gana e "Mihor trabao na mundo", pa biba riba e isla Hamilton den e estado tropical Australiano Queensland, despues di un competencia mundial lanza pa oficina di turismo di e estado.

Southall a bisa cu na principio solamente e'la sinti "un pica chikito, manera di un abeha, na su braza", pero poco despues e'la sinti calor y a cuminsa soda y sinti dolor di cabez, presion den pecho y presion halto.

E pica di e kwalnan aki por causa paro cardíaco y morto.

E docternan di e isla a dune tratamento y e'la recupera rapidamente despues di a drumi bon durante henter anochi.



Kwal conoci como irukandji

Prome matrimonio gay di América Latina celebra na Argentina

UN pareha Argentino a bira e prome matrimonio homosexual di América Latina, despues di a casa den e ciudad mas pazuid di mundo pa evita un prohibicion hudicial cu a impedi nan haci esaki na Buenos Aires.

Buenos Aires - Alex Freyre, di 39 aña, y José María Di Bello, di 41, a seya nan union na e capital di e provincia Tierra del Fuego danki na un permiso cu nan a haya di e gobernadora Fabiana Ríos.

"Nos sa cu esaki ta inspira miles di pareha gay y lesbiana di Latino América (...) Nos lo no a stop nunca sino te dia nos casa", Freyre a laga sa.

Television reiteradamente a mustra imagennan di Freyre y Di Bello, cu a acudi na e cita bisti cu un lenso cora grandi colga na nan nek, e simbolo cu ta representa e lucha contra e enfermedad di aids.

"Aki, desde e fin di mundo, of e principio, nos ta ilumina tur hende", Di Bello a bisa reporteronan poco despues cu e ceremonia a caba.

"Nos ta sumamente emociona y feliz pa loke esaki kier men pa tur gay y lesbiana di Argentina. Nos ta hopi orguyoso", e'la añadi.

Na november, un juez di Buenos Aires a concede un permiso pa casa na e pareha, desafiando un maneho nacional cu ta defini matrimonio como e union entre un hombre y un muher.

Pero un juez federal a ordena pa suspende e ceremonia ey, alegando cu e magistrado di e ciudad no tin poder pa emiti e fayo ey.

E pareha a viaha pa Tierra del Fuego caminda nan a obtene residencia local y despues e aprobacion di e gobernadora, segun Claudio Morgado, presidente di Instituto Nacional Contra Discriminacion, Xenofibia y Racismo (Inadi).

"Porfin e prome matrimonio entre personanan di e mesun sexo a caba di wordo consumi



na America Latina y Caribe. Esaki ta sosode depues di un fuerte trabao di militancia di parti di e federacion LBGT y cu secretaría di Tierra del Fuego", Morgado a bisa.

Argentina tabata e prome país Latino Americano cu a permiti union civil di parehanan homosexual na 2002.

Union civil na Buenos Aires y otro ciudadnan ta otorga parehanan homosexual algun derecho matrimonial, pero no e derecho pa adopta.

Merca y Yemen ta busca posibel blanco di Al Qaeda pa ataca



Funcionarionan di Merca ta prepara pa un atake di venganza

FUNCIONARIONAN di Merca y di Yemen ta buscando mas blanco pa un posibel atake di venganza contra Al Qaeda, segun CNN, cu a cita dos funcionario Mericano no identifica.

Washigton – E discusionnan a cuminsa despues di un intento fracasa pa explota un avion cu tabata viaha rumbo pa Detroit dia di Pasco, y pa cual e grupo Al Qaeda riba e Península Arábiga a asumi responsabilidad. E funcionarionan a destaca cu e esfuerzo ta dirigi na ta prepara cu opcionnan por sea caso presidente Barack Obama ordena un atake di venganza, CNN a informa. E canal a agrega cu e oficialnan ta purba identifica obhetivonan relaciona directamente cu e incidente di e aerolínea.

Incidente di Detroit ta causa debate riba scanner corporal

TIN tecnología existente cu por a detecta explosivo scondi den paña di e homber Nigeriano acusa di intenta di explota un avion riba Detroit, pero te awor e costo y preocupacionnan di seguridad a evitado su uso extendi.

Amsterdam - Umar Farouk Abdulmutallab, di 23 aña, ta sospechoso di intenta pa detona un explosivo PETN usando un spuit yen di kimico mientras e vuelo 253 di Northwest-Delta Airlines tabata acerca Detroit Pasco mainta.

E homber a pasa den controlnan di seguridad na Lagos y na Amsterdam, caminda detectornan di metal tradicional no a logra localiza e explosivonan.

Aeropuerto Schiphol di Amsterdam tin por lo menos 15 scanner di curpa completo cu por mira bao paña di pasaheronan pa detecta arma of pakete sospechoso.

E problema: su uso solamente ta a abse voluntario debi na e preocupacion di cu e scannernan ta laga e pasaheronan "sunu" dilanti e operador y cualkier otro persona cu pasa dilanti e pantaya di e mashin.

E costo tambe ta substancial. Mientras cu un detector di metal tradicional ta costa te 15.000 dolar, scannernan mas sofistica ta costa casi 10 baha mas cu esey.

"Mi no ta mira cu lo tin un demanda pa cumpra ekipo nobo pasobra operadornan di aeropuerto tin falta di fondo actualmente y e ekipo riba su mes, aunke e ta bon, no ta un solucion pa e problema", segun Kevin Murphy, gerente di productonan di seguridad físico pa Qinetiq Group.

"Algun pasahero ta trankil cu tin tecnologia nobo disponibel y nan ta prepara pa renuncia cierto parti di nan provacidad pa esey y otronan ta indigna cu e asunto", segun Murphy, di e grupo di tecnología di seguridad y defensa cu base na Gran Bretania.

Operadornan di aeropuerto tin mester di plannan di seguridad efectivo mes hopi cu nan tin mester di ekipo avanza, e'la comenta.



Qinetiq ta concentrando su esfuerzonan den un tipo di "analisis na distancia" cu lo ta revisa pasaheronan incluso prome cu nan por yega na e puestonan di revision di seguridad.

Tanto e scanner como e "backscatter X-ray" ta haci mescos: wak bao paña pa identifica objetonan inusual pa medio di diferente densidad compara cu e curpa humano.

Expertonan di e industria ta bisa cu e temor publico pa radiacion di mashinnan di X-Ray no ta hustifica. Pero mas fuerte cu e preocupacionnan di salud, ta e preocupacion pa privacidad na Merca y specialmente na Europa.

Capital Mexicano ta decreta ley cu ta permiti matrimonio gay

GOBIERNO di Mexico City a decreta varios cambio di e Codigo Civil local cu ta permiti personanan di e mesun sexo contrae matrimonio y adopta yiu bao condicionnan igual cu parehanan heterosexual, den 45 dia di trabao, kier men cuminsando na maart, segun informacion di fuentenan oficial.

México – Cu publicacion den Gazeta Oficial di Distrito Federal di e decision lo ta te luna di maart venidero cu lo por concreta e prome matrimonionan di e tipo aki den e capital Mexicano, segun fuentenan di Gobierno capitalino, cu ta den man di e izquierdista Partido de la Revolución Democrática (PRD).

Matrimonio a keda defini den artículo 146 como “e union liber di dos persona pa realiza comunidad di bida, caminda tur dos ta priminti respet, igualdad y ayudo mutuo”.

Tambe articulo 391 di e mesun codigo a varia, pa loke ta adopcion, di cual parehanan di e mesun sexo tambe por disfruta.

Dia 21 di december ultimo Asamblea Legislativo di Distrito Federal (ALDF), equivalente na Congreso local, a aproba e inciativa, cu ta otorga un reconocimento cu, segun e organo legislativo, no tabata existi te na e momento ey den otro paisnan di America Latina.

E grupo di Partido Acción Nacional (PAN), minoritario den ALDF, a bisa den un comunicado emiti ayera cu e promulgacion di e ley ta un muestra di “intolerancia y autoritarismo” di e Hefe di Gobierno di Distrito Federal, Marcelo Ebrard.

Segun e comunicado nan ta critica e político di Partido de la Revolución Democrática (PRD, izquierda) pasobra “no tabata import’e pa keda sin scucha e ciudadanía ni pa trapa riba derecho di esnan mas vulnerabel manera muchanan.

Segun nan, cu e decision aki e alcalde a aproba “un ley absurdo” cu lo habri caminda pa “enfrentamento, polarizacion y descomposicion social den capital di e pais”.



Iglesia catolico di México tambe a ataca e ley nobo y a considera esaki como “inmoral”, contrario na famia y na e sacramento di matrimonio.

Di nan banda, Colegio di Abogadonan Catolico di México a anuncia cu nan lo entrega un keho di inconstitucionalidad contra e ley y lo convoca residentenan di e capital pa no contrae matrimonio den Distrito Federal pa boicotea e norma.

Ademas di na Distrito Federal, na Mexico union civil di personanan di e mesun sexo tambe ta wordo reconoci na e estado norteño Coahuila.



Gabinete Mike Eman cumpliendo

Compartiendo cu nos pueblo e sentimiento di logro y cambionan pa aumenta entusiasmo pa union den nos comunidad tras di e direccion nobo cu ta pone nos pueblo y pais na prome lugar.


(a)


(b)



(f)


(e)


(c)


(l)


(i)

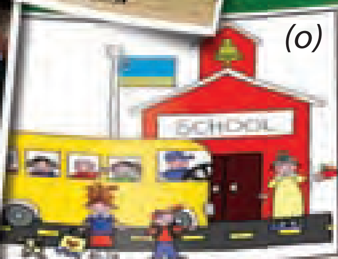

(h)


(d)


(k)


(n)


(m)



(o)

(j)

30 di October 200

- ☑ Eliminacion di e prome mi
- ☑ Restauracion di Bestuursk
- ☑ 5 Minister di Gabinete Mik Afl. 100.000,- di nan derech
- ☑ Restauracion di nos bon re
- ☑ Seramento di Shelter den
- ☑ Aumento di Onderstand (
- ☑ Uso responsabel di propio
- ☑ KLM ta re-anuda buelonar
- ☑ Restauracion di relacionn KLM, Carnival Cruises, Am
- ☑ Solucion pa trato di adicto
- ☑ Accento riba San Nicolas; pa Deporte y Festival di Ca
- ☑ Descuento di 30% pa 40%
- ☑ Apertura Parke Molina di
- ☑ Eliminacion di Awg. 10,- p
- ☑ Introduccion di Schoolkin



...Biba la

9 pa 30 di December 2009

tar di BBO (For di 3% pa 1.5%) (a)

antoor cu voluntarionan (b)

e Eman a entrega cada un di nan
no riba overbruggingstoelage (c)

elacionnan den Reino Hulandes (d)

centro di ciudad (e)

f)

edificionan (g)

n pa Aruba entrante Februari 2010 (h)

an cu partnernan strategico:
erican Airlines (i)

nan den exterior (j)

Restauracion di Joe Laveist
lypso pa otro anja (k)

riba fiansa pa estudio (l)

Biento, promoviendo energia alternativo (m)

a tira sushi na Dump (n)

derentoeslag (o)

Cu aña 2010 trece mas salud, dicha, felicidad y hopi oportunidad pa un y tur


(g)

bida aña nobooooo!

Segun UNOCA

Sosten di comunidad na formacion cultural tabata grandi den 2009

MESCOS cu hopi instancia, UNOCA tambe a para keto un rato y rek nek riba e aña cu ta serando su portanan. Locual a resalta mas den 2009 t'e sosten sincero y responsabel cu actividad-eventonan cultural a ricibi di diferente instancia-, departamento- y/o scolnan.

E conscientisacion notabel aki UNOCA a considera uno hopi positivo, ya cu cada actividad cultural-educativo a nifica un contribucion balioso y tabata un otro granito na formacion di comunidad.

UNOCA sigur ta desea p'e desaroyo aki sigui den 2010, ya cu e desaroyo a lo largo lo contribui na desaroyo cultural-nacional di Aruba.

Pa locual t'e trabao di UNOCA mes durante 2009, UNOCA ta satisfecho.

Diferente proyecto na bienestar di Aruba su poblacion, a keda sosteni y realisa. Por menciona e.o. Scol di Arte na San Nicolas, diferente buki y publicacion, documentacion audiovisual pa e.o. television, exposicion permanente pa Museo Arquelogico, presentacion-conciertonan y aquisicion di un espacio permanente pa obranan di arte den Stadionweg.

Importante pa indica ta cu e tarea di maneha un fondo cultural na Aruba no ta facil ya cu nos comunidad ta chikito. Pero dor di traha transparente y cu respet pa comunidad, UNOCA a bin ta conta cu sosten y confiansa di hopi persona y instancia den nos comunidad.

Pa locual t'e influencia di e comunicacion rapido y menos personal cu e tecnologia di awendia ta trece cune, UNOCA tambe a experiencia aumento y rapidez di intercambio di informacion.

Pero mesora mester agrega cu esaki no a afecta e cantidad di bishitanan na oficina di UNOCA. E cantidad di bishitanan tambe a aumenta den 2009. Sea pa informacion, peticion o pa compra di buki o dvd cultural-educativo.

Hopi agradecido UNOCA ta tambe na diferente persona-, organisacion-, instancia- , departamento- gubertamental y medionan di comunicacion p'e sosten, apoyo y cooperacion ricibi den 2009. Pa medio di esaki UNOCA ta desea di bisa sinceramente masha danki na tur!!!

Sin duda cu e sosten ricibi di parti di Gobierno di Aruba y Fondo Desaroyo Aruba a haci posibel cu UNOCA por a yuda tur e peticionarionan cu a acerca UNOCA pa un subsidio pa realisa nan proyectonan cultural p'e comunidad.

Por ultimo ta haci un apelacion riba tur hende pa ban ta mas consciente di e balor di bida di cada ser humano cu ta biba aki na Aruba. Ban hunto yuda y respeta Polis su trabao y actuacion cu ta indispensabel p'asina garantisa cu nos famianan ta drenta 2010 feliz.

Aruba, dushi dianan di fiesta y un bunita entrada di 2010.

Deporte

Shinkyokushin Karate Dojo Boye su ultimo training pa 2009 tabata uno exitoso



DIA 17 di december ultimo, Dojo Boye tabatin su ultimo training pa aña 2009.
Tur mucha haci nan best pa bin, aunke tabata vakantie caba pa yega Dojo y cumpli cu nan training.

Dojo Boye a regala tur mucha un regalito di Pasco p'asina tur hende keda contento, tambe a rifa un celular cu a keda den man di Laura Martinez. Tambe a regala un potret di Pasco caminda Zugeska Arends.

Dojo Boye kier a gradici tur e mucha nan tambe e mayornan pa un tremendo aña y cu pa aña 2010 nos por bay mihor ainda! Dojo Boye kier a desea henter pueblo di Aruba un prospero aña nobo. Y un palabra di pabien atrobe na Laura Martinez y Zugeka Arends.





Proyecto di FPNM cu ayudo di Aruba Bank cu a bira realidad

Emy Maduro, docente participante di "Move cu Placer Movecion, esta bon 4+ a cambia su perspectiva totalmente



PA bo haya nos mucha- y hobennan den movecion, y practica un bida saludabel, Aruba mester tin docentenan motiva. Y cu esaki den mente Aruba Bank a patronisa e aña aki e proyecto di Fundacion pa Nos Muchanan "Move cu Placer" (di e proyecto di Hulanda "Beweeg met Plezier"). Aunke cu e proyecto ta papia di movecion, e ta siñabo tambe otro cosnan sano di bida.

E proyecto tabatin e meta pa siña e participantenan cu movecion di curpa pa tin un bida saludabel, no ta nifica un dolor sino cu e mester wordo haci cu placer.

E mihor caminda pa cuminsa tabata cerca e muchanan cu ta Aruba su futuro y ken ta ser guia diariamente pa un gran parti di dia, e docentenan.

Un di e participantenan di "Move cu Placer" di FPNM y patronisa pa Aruba Bank tabata Emy Maduro, Coordinador Opleiding Movecion y Salud. Den combersacion cu Emy Maduro, el a mustra su esceptícismo pa cu e proyecto, con el a experencia na cuminsamento, con el a bay ta cambiando y con el a caba esaki cu hopi satisfaccion.

Segun Emy Maduro a conta, tempo cu e tabata bay scol basico, e tabata mas pisa cu mayoria di su compañeronan di scol, y na cas e no tabata haci mucho movecion.

"Pami tabata mas importante pa mi haña bon cifra den matematica y idioma. Cada biaha cu mi tabata sa cu nos tabatin gym na scol, casi mi no por a drumi e anochi prome, y riba e dia di gym mes, mi tabata soda frieu di nervio, paso mi tabata sa cu mi no por core mescos cu e otro muchanan, mi no por hunga mescos cu nan, catch y tira bala. Consecuencia tabata cu nan tabata tentami y yamami gordo, floho, olifante, bayena, etc."

Cu e experiencia aki cu el a pasa tempo cu e tabata mucha chikito, el a crece cu e pensamento cu e mester move pa su mesun salud. Pero el a keda na pensamento cu nunca a concretiza na algo fiho.

"Mi experiencianan di mucha a keda semper den mi memoria, y si mi haci algo pa movecion mi tabata scoge pa algo cu mi por haci mi so, manera, cana. Mi ta bay cana of train paso mi mester haci'e, no paso e ta dushi pa haci…"

Sinembargo Movecion, esta bon 4+ a cambia perspectiva di Emy Maduro totalmente. E ta corda ainda bon cla e prome dia, con esceptico e tabata.

"Den auto ainda mi tabata pensa: "Ta den kico mi a hinca mi curpa! Mi ta bay keda na werki !". Pero …. e trainernan a haci un trabao fabuloso; nan a cuminsa poco poco y asina sigui "build up".

Pa di tres dia, mi tabata asina entusiasma, cu casi bo no por a kere cu mi tabata un hende cu no ta gusta movecion asina hopi."

Emy Maduro ta splica cu e weganan cu nan a haci tabata dushi pa hunga, y aunke cu tabatin e elemento competitivo entre e gruponan, e no tabata un stress pa gana; e meta tabata simplemente pasa bon cu otro.

"E tabata asina dushi cu hasta ora mi tabata cansa, mi tabata kier a sigui cu e actividadnan."

El a agrega cu e ambiente cu a ser crea tabata asina bon, cu ora cu bo mes tin cu purba haci algo, aunke cu e no ta bo specialidad, bo ta sintibo bon pa bo purba.

E ambiente y e guia cu ta ser duna ta dunabo e confianza cu bo por purba, y no ta nada pa haci fout, paso e compañeronan ta dunabo sosten y tips pa bo sigui purba.

"Awe mi ta contento cu mi a participa n'e curso, y aunke awendia mi no t'esun dimas slank tampoco, manera e titulo di e workshop ta bisa, mi a haya goso bek den movecion."

Y e tabata masha agradecido tambe n'e instituto bancario, Aruba Bank, cu a haci e proyecto aki posibel cu nan aporte financiero.

"Mi sa cu sin e aporte di Aruba Bank, e curso aki lo no tabata posibel; como docente mi ta masha contento cu mi por a participa pa sigui profesionalisa mi mes, como cliente di Aruba Bank mi ta contento cu mi ta forma parti di un compania cu tin nos comunidad y e desaroyo di nos hendenan na pecho. Masha danki Aruba Bank, now I know you understand!"

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Martine Neddam ta e profesora/artista nobo pa Ateliers ' 89



DIALUNA, dia 11 di januari 2010 lo cuminsa na Ateliers '89, dos workshop nobo, uno di Diseño Riba Internet duna pa e maestra den su tereno Martine Neddam y un otro cu lo cuminsa riba mesun dia ta Pintura Escultura duna pa maestro artista Herman Gabler.

Den e seccion aki lo wordo amplia mas riba e workshop cu lo wordo dicta pa e maestra Martine Neddam y mas despues den siman lo bin cu uno apart di Sr. Herman Gabler su workshop.

Persona Virtual

E meta principal di e workshop aki ta e construcion di un indentidad y con e ta dertermina e creacion. E participantenan na prome lugar lo defini nan persona virtual y presenta esaki den e medio di nan gusto.

E persona virtual ta un creacion di e mente. E por existi den varios forma posibel. Por ehempel den un novela, bo por yame, "un caracter". Den un forma virtual e por wordo expresa den diferente manera: pa presenta un persona virtual bo por pinta su potret, of bo por instale den un espacio como un expresion di su personalidad, manera un dormitorio ta. E persona aki por ta realistico, pero tambe totalmente ficticio y enbes di wordo presenta den un espacio existente, e por wordo presenta mihor den forma di un instalacion of mas aun den un espacio mental. Si e persona virtual aki lo tabata un artista, e lo wordo presenta mas bien pa su obra di arte, asina cu lo bo ta trahando un otro persona su obra di arte.

Riba internet pa bo tin un persona altera "online", un avatar, ya ta un habito comun, e ta un parti caba di e cultura di internet. Personanan virtual ta manda riba internet en bes di cu esakinan lo ta un excepcion of raridad.

Internet y e mundo digital lo ta e parti principal di e workshop aki, lo documenta asina tur e obranan traha pa e estudiantenan durante e workshop aki y pone nan "online".

Tocante Martine Neddam

Martine Neddam ta un artista cu un gran trayectoria y a yega di expone for di aña 1988 den diferente galeria y mueso na Hulanda, Francia, Canada y Gran Bretania.

Desde aña 1996 e la crea su prome obranan virtual y desde e tempo ey nan ta riba internet. Pa bo por bishita esakinan bai riba www.nedam.org

Martine actualmente ta duna les na Gerrit Rietveld Academie na Amsterdam y a duna les tambe na universidad di Quebec, Canada y lo ta den un programa di master eynan mas tarda e aña cu ta bin.

Ateliers '89

Pa mas informacion y inscripcion por acudi personalmente of yama na telefon su director Elvis Lopez na telefon 588 5776 of 565 4613.

E workshopnan aki ta pa personanan di 14 aña pariba. E workshopnan aki lo ta pa un luna largo so y ta cuminsa dialuna 11 di Januari 2010 y lo termina dia 4 di febrauri.

E orario y dia ta: dialuna pa diahuebs di 6.30 pm. pa 9.30 pm. Lugar, Dominicanessenstraat 34, patras di hospital bieu na e otro banda di e crusada di Maria College na Playa. Incribi awor ya cu cuponan ta limita..........



AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Fin exitoso di campaña di PLANTERS



PLANTERS kier a gradeci tur esnan cu a participa na e campaña PLANTERS European Tour cu Robby Schouten. Sorpresa na final di e campaña tabata e cantidad di persona cu a participa y e reacion ricibi pa e tour aki.

Despues di a entrega solamente un (1) tapa pa participa den e campaña di PLANTERS European Tour cu Robby Schouten, Corina Dirksz a resulta e ganadora di e premio pa por bay tuma un vacacion na juli 2010.

Corina no por a contene su alegria ora cu e'la wordo yama na telefon y no por a kere cu e ta e ganadora, door cu ta solamente un (1) tapa e la entrega cu speransa di por gana pa por bay bishita su yiu cu ta studia na Hulanda.

Corina y su esposo Martinus Dirksz lo bay disfruta di e tour na Europa hunto cu e representantenan di Compra.

Planters, conhuntamente cu Compra Ltd. kier a felicita e ganadora un biaha mas y desea nan un Bon Voyage na juli 2010 y ta bisa e pueblo di Aruba pa keda pendiente pa e campañanan cu nan lo trece den 2010. Tambe Compra kier a desea tur hende un BON AÑA 2010.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444











Radisson a conduci un “town hall meeting”

UN asamblea general cu a tuma luga recientemente na Radisson Aruba Resort Casino & Spa a informa y entretene coleganan cu tabata sumamente interesa pa haya un update actual di e compania for di miembronan di gerencia.

Gerente General Rob Smith a papia cu e forum tocante proyectonan benidero incluyendo un programa di all-inclusive y un fiesta di cocktail pa e gerentenan cu a caba di wordo concebi. Smith a sigui pa describi e futuro renobacionnan di e restaurant y e plannan extensivo di compra mientras cu e Director di Recursonan Humano Glenn Farro a papia tocante e buki di guia nobo pa empleado y e programa di entrenamento inhouse cu a wordo revisa.

E resort su score a mustra un aumento den satisfaccion di huesped y a wordo interpreta pa Narshall Gibbs, kende a revela cu Radisson Aruba Resort Casino & Spa en berdad ta e propiedad #1 entre e cadena su hotelnan. Mientras cu e tremendo score a wordo celebra, e uniform nobo di empleado a wordo introduci door di miembronan di e departamento di Recurso Humano, durante un show di moda en bibo titula “You’ve Got Style,” cu coleganan di e resort riba e pasarela.

E punto culminante di a asamblea tabata e anuncio di e Ekipo Esteler pa september y october cu Rugia Siliee como e ganadora pa september y Marvinia Richardson pa october, ambos elogia pa nan contribucionnan extraordinario na e resort. Un ceremonia cortico di aprecio a elogia e careranan di termino largo di un gran cantidad di empleado di e resort, kendenan a wordo premia cu certificado y plakat conmemorativo.

E miho noticia cu a wordo presenta pa Gerente General Rob Smith tabata e aumento den popularidad di e resort entre clientenan cu kier a reserva nan vacantie yen di solo den Caribe durante e winter aki. E hotel ta proyectando negoshi solido den e lunanan venidero, cu ta un bon motibo pa celebracion.















Abo ta BOB of ami ta BOB parti 4

Cambio di mentalidad of cambio di actitud

Despues di a ricibi diferente comentario, mi tin cu bisa cu toch ta jammer cu e idea di BOB ainda no ta ricibi e atencion necesario. Den un combersacion cu un psycologo, el a influencia mi un poco pa haci toch un research riba e topico di BOB y uso di alcohol den trafico en general. Pa mi sorpresa e manera cu mi a publica no ta extremadamente otro di e manera cu na Europa y den e caso aki, na Belgica a inicia cu e campaña di BOB.

Den un rapport cu mi por a download for di internet ta para cu mester bin cu un campaña, na unda ta haci e problema conoci, hopi biaha ta haci uso di un tempo na unda cu e problema ta mas visible, den nos caso, fin di aña, na unda cu uso di alcohol tambe ta basta halto en comparacion cu temporada di Carnaval, pero e caso ta cu hopi biaha e dos temporadanan aki ta pega na otro y pues ta cuminza cu e dianan di fiesta di fin di aña. Ta den e tempoarada aki di fin di aña, e uso excesivo di alcohol ta cuminza y ta sigui te despues di Carnaval, hopi hende ta haci un penitencia y no ta bebe pa 40 dia, pa despues slons curpa atrobe durante Semana Santa. Jammer genoeg hopi hende ta haya esey normal. Esey ta e mentalidad cu hopi di nos tin, den nos cultura. En todo caso, den e rapport ta duna un idea claro, con pa haci ful un campaña pa concientiza automobilistanan, pa no bebe y core auto. Cu e psycologo e discucion tabata si mester a usa e palabra "mentalidad" of e palabra "actitud", den e contexto cu mester cambia sea e mentalidad of actitud pa cu nos manera di pensa/core auto, na momento cu nos ta bebe alcohol. Na Belgica y Europa, ya esaki ta hinca den gran parti di e cultura di e automobilista, "si bo bebe, bo no ta core auto (of otro vehiculo riba caretera). Algo si cu a hala mi atencion, ta e hecho cu nan ta haci un diferencia den e añanan di experencia tras di stuur pa cu e percentage di alcohol cu e tin den su curpa. Pues esnan cu tin mas aña cu un rijbewijs y pues cu mas experiencia, tin e posibilidad tin tin un tiki mas percentage di alcohol den nan curpa. Algo asina, na mi parecer lo trece un discusion inecesario pa impone un cantidad di aña di experencia, enves di pone ley pa un, ley pa tur.

Pues mi ta sigur cu nos no ta cla cu e tema aki, pero cu sigur tin hopi espacio pa traha riba dje, pa cu e campaña y tambe riba ful e proceso, na unda cu lo por recompensa e automobilista cu si ta cumpli cu e ley vigente, door di obsequia nan un recuerdo chikito y den e caso di BOB, lo por duna un yabero cu e palabra BOB riba dje, of cu un lema, por ehempel "Abo ta BOB of ami ta BOB". Pues por ultimo lo mi sigui bisa: Nos no ta cla ainda, pero huntu nos lo logra pues: "Abo ta BOB of ami ta BOB"

Felis dianan di fiesta y un prospero aña 2010 y cu seguridad den trafico lo ta nos prioridad.

Pa mas informcion: http://nl.wikipedia.org/wiki/Bob_jij_of_Bob_ik%3F

Basta articulo horta for di cas na Noord

UN señora cu a sali for di su cas entre 7.30 pa 11.30 di anochi, a haya bishita di ladron ademas cu a kibra su schuifdeur, a bay cu basta articulo. Polis a bay dialuna 00.04, na un cas na Noord pa un kiebro y ladronicia.

N'e sitio, polis ta papia cu e doño E.C. naci na Hulanda di 31 aña, kende ta bisa polis cu el a sali 7.30 di anochi, y 11.30, ora cu el a bolbe, el a nota cu ladronnan a drenta su cas, kibrando e schuifdeur patras.

E ta bisa polis cu nan a bay cu un Nintendo, television di 30 inch marca Panasonic, dos celular, uno Nokia y e otro Sony Erickson, 2 I-Pod un color di plata y e otro roos, un cartera di cuero di colebra cu varios documento, un cartera blanco den cual tin 1200 florin y 500 euro, dos bancomatico, varios articulo mas, di cual e lo manda un lista despues. T.O.D. a bin n'e sitio p'e investigacion necesario.

Problema cu tiramento di klapchi riba hende

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diamars 00.50 na Moomba Beach, pa problema cu tiramento di klapchi. N'e sitio polis ta papia cu e señora L.Y.M, naci na Aruba di 52 aña, cu ta declara na polis cu e tabata sinta hunto cu su amigo bao di un hut, ora cu un homber a tira un donderboos den nan direccion.

Segun su declaracion e donderboos a dal un hende, pero cu el a bay caba for di e sitio. Polis a bay investiga y a topa cu un grupo di persona y a papia cu e homber E.P. naci na Aruba di 30 aña, kende ta bisa polis cu el a tira e klap, pero no riba e hendenan, pero banda di laman.

E ta bisa a surgi un discusion y un di e personanan bao di e hut a menasa nan di corta nan bariga.

Polis a papia cu tur dos partido pa calma e asunto y a manda e grupo for di e sitio. E señora L.Y.M a bisa polis cu nan ta bay for di e sitio.

Homber ta maltrata mucha di 5 aña, pasobra e ta grita hopi

UN wela a yama warda di polis di Noord, diamars 11.30 di anochi, y ta pidi asistencia, como cu su nieta di 5 aña, a wordo maltrata p'e homber A.W., kende ta amigo di mama di e mucha.

N'e cas na Tanki Leendert, polis a papia cu e wela M.R.T. naci na Peru di 50 aña, kende ta bisa polis e homber A.W, kende ta amigo di su yiu muher J.S.R. aña naci na Peru di 22 aña, a maltrata su nieta di 5 aña..

E wela ta bisa polis cu ta e mucha a bise cu ta A.W a dale. Ora cu polis a papia cu mama di e mucha, na prome instante el a nenga, pero despues a admiti cu e A.W a dal e mucha, bisando cu e mucha ta grita hopi.

Polis a nota cu e mucha tabatin basta pleki blau na su curpa. Tanto e mama como e wela a wordo conseha pa hiba e mucha dokter pa tratamento. Despues nan por duna keho na Recherche. Nan a priminti di haci esey.

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristian di:

Quintin Nemencio de Mey

mihor conoci como "Memechi"
na edad di 71 aña

Na nomber di: su Esposa Sra. Maria de Mey-Wolf
Yuinan: Efraim (Efi) y Jasmin
Rudolfo (Ito)
Lourdes (Luci)
Hubert (Soni)
Leonardo (Leo)
Harold y Ina
Kenneth (Kenny)
Gino y Loren
Nieto y Nietanan: Marisol, Philbert, Faela, Rachela, Lou-anne, Yvelyne, Fayron, Jerry, Julian, Kimberly.
Bisanieto y Bisanietanan: Xenon, Bryson,Xiolany.
Suegra: Johana Wolf
Rumannan: Chonai y famia
Shon Le, Nana y famia
Chommy, Loreta y famia
Yuyu, Maria y famia
Shon A, Chichi y famia
Milo, Maria y famia
Feli y famia
Mai, Deta y famia
Tico,y Altagracia
Swanan y Cuñanan : Chipita y Miguel Gamarra
Boy Wolf
Jossy y Nita Gomez
Benny y Mina Gomez
Tommy y Beatrice Wolf
Viuda Nata Wolf-Lopez
Viudo Frans Leest
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.

Iha: Nathaly de Mey
Amigonan di cas: Cornes y Bertha Maduro , Ale Croes, su ex-coleganan di Aeropuerto.
Famianan na Hulanda y U.S.A.
Demas famia: de Mey, Wolf, Boekhoudt, Lacle, Coronel, Solognier, Kelly, Hernandez, Giel, Orman, Lopez, Leest, Gamarra, Gomez, Figaroa, Hoevertz, Wester, Britten, Boekhoudt, Wever, Maduro, Peasch, Kock, del Torro, Croes, Martis, Biasi, Ridderstap, Rodriquez,Tromp, Hoek.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 4 di Januari 2010 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana na Noord. For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa Aruba Heart Foundation.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
A fayece Cristianamente:

Ireneo Jacob de Mey

Mihor conoci como "Coby"
***28-06-1943 †29-12-2009**

Esposa stima : Martha de Mey-Bejarano

Yiunan Stima: Mary y Elver Brunal-de Mey , jiunan y famia
Anthony y Corina de Mey-Statie, jiunan y famia
Amanda y Ader Brito-de Mey , jiunan y famia
Sharine de Mey y Orlando Jansen, jiunan y famia
Roseline de Mey y Alejandro Gonzalez Vergara, jiunan y famia
Roseline de Mey jiunan y famia
Gillary de Mey
Yiu di criansa: Alexander Reyna
Rumanan : Pina y Fanky Kelly, jiunan y famia
Elsa de Mey, jiunan y famia
Yolanda de Mey, jiunan y famia
Roy y Tilita de Mey-Saavedra, jiunan y famia

Nieto y Nietanan stima:
Mary Ann y Jonathan Alvarez y jiu
Brian Croes
Marver Brunal
Valerie de Mey
Elton Maduro y jiu
Jullienne Maduro
Mathew Brito
Elizabeth Brito
Gilliene de Mey y jiu
Sendrick de Mey
Jayron de Mey
Jeremy de Mey
Rugeri de Mey
Jerseline de Mey
Jorlando de Mey
Janella de Mey, Jessica de Mey,
Orlando Lopez
Mescos cu nieto: Elver Agusto-Brunal y yiu
Carlos Brunal
Bisanietonan: Mili ann, Zaina, Nathan.
Cuñanan: Vda. Maria de Mey-Kelly, jiunan y famia
Vda. Gera de Mey-Jimenez jiunan y famia na Costa Rica
Elvira Bejarano
Luz Marina y Frank Maasdamme-Bejarano, jiunan y famia
Demas cuñanan y swanan y famianan na Colombia
Tantanan: Vda Chichita Croes-de Mey, jiunan y famia
Vda. Ninita Croes-Lacle yiunan y famia
Su Subrina stima : Mariela Kelly, Oscar Mireles y jiu Joel.
Tur ihanan, subrino y subrinanan, primo y primanan.
Su bon amigonan : Frank Maasdamme, Oscar Maduro, Alberto y Jasmin Rojas, Betty Thiel,Rosalba y Nady Leon, Marcia y Mario Kelly, Leo y Beatriz Croes, Luzmilha y Patrick, Henna, Julia Quintero, Glembert Croes, Solangela, Luna.
Su bon bisiñanan: Chepa jiu Johan Boezem y famia
Elkin y Janrith y jiu Jean Paul.
Famia: de Mey, Bejarano, Brunal, Brito, Kelly, Saavedra, Statie, Jansen, Gonzalez-Vergara
Maasdamme, Croes, Alvarez, Maduro, Blom, Reyna, Lopez, Donker, Boekhoudt, Feliciano, Yarzagaray, Paesch, Werleman, Tromp, Faro, Lozano, Bermudez, Mireles, Noreña, Medina Helder,Hernandez
Ex-coleganan di Arubus Y demas famia ta invita tur amiganan, conocirnan y bisiñanan na e **acto di entiero cual lo tuma Lugar Diahuebs 31 December 2009, 8:30 pa 11:00 na Aurora Funeral Home y despues saliendo**
Pa Santana Catolico na Paradera.
E respons ta cuminza 10:30 di mainta den Aurora Funeral Home, oficia pa Pastoor Pader Jairo Maduro
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Horoscopo 2010



Sagitario

Amor
Un aña cu hopi actividad den bo relacionnan. Si bo no tin pareha lo ta hopi importante pa consolida un relacion stabiel, e periodo aki lo cuminsa rond di zomer. Famia lo demostrabo gran afecto y lo sostenebo den tur e problemanan cu lo por bin. Si bo tin yiu lo bo mester ta mas pendiente di nan pasobra nan lo por mester dibo mas di lo normal.

Salud
Pone atencion na bo salud den luna di maart y no abusa di e excesonan en general de lo contrario lo bo lamente lat of trempan. No abusa di bo trabou ya cu e nervionan lo por afectabo. Tambe ta posibel cu lo por sufri di molestianan di origen estomacal.

Placa
E ta un aña hopi importante pa e futuro profesional cu ta presenta dilanti bo. Lo bo a nota cambionan importante ya den e ultimo trimester di aña pasa y ta hopi probabel cu lo bo bay mas laeu, cu e plasmacion di un proyecto importante pa e promer semester di aña. SI bo ta traha pa un empresa lo bo por yega na tin mas responsabilidadnan, inclusive un ascenso hopi importante cu lo por garabo di sorpresa.

JANUARI
Bo ta cuminsa e aña cu bon pia, alegre y yena di energia, y cu hopi gana di haci locuranan, specialmente ora Venus ta favorece bo signo natal. Lo tin un gran deseo cu lo proporcionabo un push sensual y lo bo cuminsa busca romancenan y aventuranan cu e otro sexo.

FEBRUARI
Lo bo cuminsa e luna concentrando riba cosnan mas practico y no menos importante. Te mitad di luna lo bo sigui cu bo baterianan full gecharged, pero e exceso di trabou lo por garabo di sorpresa cu e consecuente deterioro di bo vitalidad. Bo mester dedica mas tempo na sosiego.

MAART
E esfuerzonan haci na cuminsamento di e aña aki lo laga nan marca y lo bo sinti e tensionnan acumula. Specialmente, lo bo tin problemanan den bu comunicacion cu e otronan, lo surgi malcomprendementonan y e problemanan aki lo afecta bastante bo alma sensibel. Corda cu e lo ta solamente un racha y carga bo mes di pasenshi.

APRIL
Durante henter luna di april bo intuicion lo ta funcionando grandemente. Bo sensibilidad lo ta ‘a flor de piel’ y lo bo sinti bo mes receptivo na tur loke ta tuma lugar rond di bo. Probecha y confia bo intuicion pa logra e mihor resultadonan profesional, pasobra ta cuminsando un ciclo hopi positivo cu trabou.

MEI
Emocionalmente lo bo sinti mihor awor, specialmente cu famia. Sin embargo, cu bo pareha lo permanece problemanan chikito cu lo bo mester soluciona y no laganan crece y bora den berdadero conflictonan cu ta dificulta boso relacion. Lo bo sinti bo mes mas romantico y esey lo yuda mehora e cosnan.

JUNI
Lo sigui e problemanan den e relacionnan. Lo bo tin e sensacion cu sea e no ta scuchabo of e no kier comprondebo, pero den cualkier caso e resultado no lo ta asina malo si bo tuma tempo pa splica e cosnan cu bo ta sinti y esunnan cu bo no ta sinti. Bay poco poco y sigura bo mes cu tur cos ta keda claro. Na fin di luna lo bo comproba con e metodo aki lo dunabo resultadonan excelente.

JULI
Bo por sinti retrasonan den bo trabou. No preocupabo, tur cos lo bay poco poco, pero e lo vloei, boo mester tin un tiki pasenshi. E ta un bon luna pa bay vakantie y reflexiona riba bo futuro.

AUGUSTUS
Lo bo ta preocupa pa bo situacion economico durante henter luna. Lo por tin retrasonan of algun problema pa ricibi e placa cu lo bo tabata sperando pa e tempo aki. Lo bo mester pone bo mes na latura di dje y resolve pa e no repercuti posteriormente. Pa loke ta bo salud, cuidou cu e cumindanan den mal estado.

SEPTEMBER
Ya caba den e promer dianan di luna e cosnan lo bay bon pabo. Dialogo cu bo pareha lo mehora enormemente y aunke lo keda e sumpiñanan chikito ainda pa saca, bo animo lo ta mucho mas optimista y alegre. Na fin di luna, lo bo sinti cu bo energia ta bolbe den bo y cu bo ta capaz di enfrenta kico cu ta.

OCTOBER
E ta un luna yena di hopi actividad social. Lo bo tin hopi curiosidad intelectual y no ta descarta pa busca actividadnan nobo pa haya loke bo ta desea culturalmente. Lo tin hopi perosna cu lo bo atrae cu bo personalidad, lo bo lanta e interes pa nan conocebo y lo bo wak bo agenda di amistadnan nobo sigui crece.

NOVEMBER
Solo briyando na bo signo natal lo permitibo realiza hopi mas cosnan cu loke bo a plantea. E luna aki lo bo sinti bo mes mas optimista y for di mitad di luna lo bo wak e cosnan cu mayor claridad y lo bo por realiza mihr plannan pa futuro.

DECEMBER
Durante e luna aki lo bo sinti bo mes atrai pa tur loke ta supone un novedad pabo, inclusive e por bira demasiado, y bo pareha lo por bisabo cu bo no ta dunand’e suficiente atencion. Entrada di Marte na bo signo natal lo ta hopi favorabel pa e actividadnan cu bo cuminsa y lo dunabo e push necesario pa cuminsa cu nan.



Capricornio

Amor
Si ainda bo no tin pareha, esaki lo ta un aña di relacionnan nobo cu e posibilidad di haya un pareha stabiel, specialmente durante lente. Lo bo analiza e logronan social obteni durante aña pasa y lo bo propone bo mes pa logra loke bo kier esaki. Bida di hogar lo haya un importancia inusual. A traves di famia lo bo descubri

placernan cu nunca antes bo a experimenta. Asaina tambe, e relacionnan cu famia, cu casa y yiunan lo ta bastante importante pabo, como pa cambia bo forma di ta cu nan.

Salud
E ta un aña marca pa bon salud en general debi na e situacion asina favorabel cu Jupiter ta realiza na e signo aki. E presionnan laboral lo por trece problemanan metabolico si no establece vianan di expresion y escape pa e energianan conteni Accidentenan domestico di poco gravedad y alteracionnan cardiovasculat lo ta e menazanan mas comun. Haci ehercicio y un bon dieet lo ta e mihor terapia pa e tipo di alteracionnan aki.
Placa
Pa solventa e necesidad di disfruta di mundo material, bo no mester exigi bo mes pa traha na un ritmo fuera di lo comun y haci determinado sacrificionan pa logra e finnan aki. Bo ta conta cu un gran forza di boluntad pa lucha pa loke bo ta desea desesperadamente for di punto di bista financiero, pero bo mester pensa cu calmo y sin precipita den un plan di accion pa futuro cu lo ta eficaz pa logra bo finnan.
Trabou
Ta existi un deseo fuerte di poder y ambicion personal den e lunan di lente. Esaki lo haci genera ideanan nobo pa yega na e posicion social cu tanto bo ta desea, como tambe pa haya ganashinan material sustancioso. Lo bo pone bo integridad y bo conducta moral den funcion pa hiba bo negoshinan of lo relaciona cu e sector laboral cu e maximo honradez y responsabilidad. Ta hopi importante pa bo busca un equilibrio pa e situacion aki. Tambe e aña aki lo bo por soluciona algun asunto cu bo tin pendiente cu ley of administracion y cu bo ta carga for di basta tempo. Kizas e obligacionnan social cu ta presionabo lo por interferi den e balornan personal y bo relacionnan na cas.
JANUARI
Lo bo cuminsa e aña aki cu algun complicacion emocional. Si bo no tin pareha lo bo tin varios amorionan y si bo tine, jaloezie lo dunabo problemanan. Bo caracter habri lo atrae e sexo opuesto, aunke bo no lo bay disfrute hopi.
FEBRUARI
E complicacionnan den amor cu bo ta cargando for di januari durante e luna aki lo bay ta aclareando. Durante henter e luna aki lo bo disfruta di un felicidad emocional envidiabel. Na fin di luna, ora e euforia a baha un poco, lo bo nota con e problemanan di ultimo luna ta pisa riba bo animo.
MAART
E situacion di Venus favoreciendo bo signo natal, lo trece cune un sensualidad 'a flor de piel'. E lo ta e momento pa pasa mas tempo cu bo pareha, di trese romanticismo bek den boso relacion. Di tur forma, tene cuidou pa no fada otro y controla e discusionnan.
APRIL
Desde cuminsamento di luna lo bo nota un mehoranza claro den bo relacionnan, tanto di trabou como di amigonan. Desde mediado te final di luna, lo parse como si un peso a wordo kita for di bo y lo bo brake e marcha cu bo tabatin luna pasa, mehorando bo humor.
MEI
Durante henter e luna lo bo tin e tendencia na kier haci demasiado cos den poco tempo, y si bo no controla, lo bo forza y daña proyectonan cu si bo lo a laganan crece poco a poco lo por tabatin hopi exito. Tene cuidou y no purba haci hopi cos na mes momento.
JUNI
E epoca maraviyoso di armonia cu bo tabata disfruta cu bo pareha lo complica un poco. Te awor, bo tabata asina activo y ocupa cu bo tabata sinti satisfechi, pero e luna aki, cu mas tempo liber, lo bo busca cambionan y cosnan nobo pa stimula bo mes, complicando e relacion.
JULI
E tensionnan cu bo pareha ta accentua e luna aki. Lo boso discuti hopi mas di lo normal y lo depende di bo tacto y bo pasenshi pa e cosnan bay dilanti den bo relacion. Afortunadamente, pa mitad di luna lo bo tin algun dia bon pa aclarea e cosnan.
AUGUSTUS
Yegada di e luna si zomer aki poco poco lo mehora bo relacion di pareha. Lo bo tin mas gana di sali y disfruta di bida, di conoce cosnan. E lo ta un bon momento pa studia algun cos pa cual bo ta sinti curiosidad.
SEPTEMBER
Durante e luna aki lo bo nota un special claridad mental. Despues di e parentisis di zomder, lo bo sinti manera cu bo ideanan a bin dilanti y tur cos ta parse mas claro. E no lo ta un momento specialmente bon pa salud, lo bo sinti bo mes sin hopi energia.
OCTOBER
Durante promer parti di lina bo falta di energia lo haci cu bo no lo sinti mucho gana di haci algo, pero na medida cu october ta transcuri lo bo nota con tur cos ta bay ta cambia y e deseonan di disfruta e cosnan bon di bida ta bin den bo atrobe.
NOVEMBER
For di mitad di luna lo bo ta tremendamente activo, e problema ta cu lo bo ta demasiado y lo bo tin e tendencia di confundi y complica e cosnan. Asuntonan cu den principio tabata parse simpel, lo preocupabo en exceso dor cu bo ta perfeccionista. Relaha y tur cos lo bay mihor.
DECEMBER
Hunto cu e renace di bo inquietudnan y bo alegria innato, e entrada di Solo e luna aki na bo signo natal lo dunabo e iniciativa y e push adecuado pa cuminsa proyectonan nobo. E lo ta un bon momento pa artenan. Lo bo sinti bo mes hopi creativo.



Acuario

Amor
E ta un aña di realizacion den amor y den relacion sexual. Un periodo expansivo, yen di recursonan, cu facilidad pa e conquista of pa e expresion di sentimentonan na bo pareha.

Si bo no tin pareha, esaki ta un aña di relacionnan nobo, aunke lo dificil lo bin na fin di aña cu algun ups and downs si bi no a tuma consenshi di loke bo ta desea verdaderamente, ora bo tin un relacion di pareha. Si bo tin yiu lo boso tin un bon relacion a lo largo di aña, cu un gran interes pa e temanan educativo.

Salud
Periodo unda cu lo por tin situacionnan caminda bo ta sinti cu estadonan di euforia y stress. Ta importante pa cuida e nervionan y e mal beis cu lo por genera e configuracion aki. No abusa di e calmantenan no di e automedicacion. Ora bo tin un problema importante loke bo mester haci ta relaha y tuma e circunstancianan dificil cu hopi calmo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 31 december 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.76	2.81	2.87
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.38	172.10	172.90
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	191.20	192.95	194.89
Euro per XEU. 100	253.06	255.37	257.93



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Placa
Aña favorabel pa haya facilidadnan economico, pero kizas lo bo mester buscanan bo mes, cu un actitud mas voluntarioso y di iniciativa pa e buskeda di recursonan nobo. Ta posibel cu lo bo haci un gasto importante den material di algun proyecto of den e participacion di un actividad conhunto. Tambe e relacionnan profesional lo ta un punto cu lo stimula bo interesnan material. Bo por hinca bo mes den un proyecto caminda cu lo bo ta hopi entusiasma pa participa den un actividad cu lo produci benefishi.
Trabou
Lo bo cuminsa haci plannan concreto pa e aña aki cu mayor ilusion y forza di boluntad. E ta un aña di apertura den e cuestion aki compara cu aña anterior. Lo bo relaciona cu personanan cu ta aporta ideanan nobo dentro di bo medio laboral, y lo yudabo na tin mayor exito den e sector aki. A lo largo di aña lo bo interioriza den un briyantez intelectual fuera di lo comun y lo bo comunica bo conocementonan cu inteligencia y habilidad. Esaki lo trese como consecuencia e obtencion di e exitonan profesional cu tanto bo ta desea.

JANUARI
Luna specialmente indica pa e asuntonan di curazon. Dedica esaki na pareha, famia of bo cas. E lo ta e momento perfecto pa sorpresa bo pareha cu un anochi romantico of pa haci bo mama feliz cu flornan. Bo animo lo ta hopi bon y lo bo haya resultadonan sorprendente cu bo accionnan.

FEBRUARI
Durante e promer dianan di e luna aki y te na mitad lo bo sinti bo mes alivia. No ta cu e cosnan lo ta specialmente favorabel pabo, sino cu lo desaparece aspectonan negativo cu tabata influi.

MAART
Durante transcurso di e luna aki lo bo nota un tendencia suave pero firme pa cu comunicacionnan y contactonan. E por wordo traduci den conoce e persona special of pa entabla relacionnan fructifero di negoshi. Di cualkier forma, probechanan. E lo ta casi e mihor momento di aña pa tin exito den e asuntonan aki.
APRIL
Cu lente lo bo sinti un fluho nobo di energia den bo adernan. Bo sintinan lo ta mas alerta cu nunca y ta probabel cu lo bo sinti bo mes cu gana di papia hopi, extroverti y cu lo bo tin mas gana di sali y relaciona cu amigona, specialmente pa mitad di luna.

MEI
Lo bo continua durante algun dia cu hopi gana di relaciona bo mes, pero pronto e lo pasa y pa mitad di luna lo bo tranquiliza y lo bo stop di ta asina extroverti, concentrando bo mes mas den bo mes y loke ta move rond di bo, loke tampoco lo bin malo pabo.
JUNI
Durante inicionan di e luna aki, bo no lo ta den bo mihor momento. Lo bo sinti cu bo energianan ta baha y lo bo tin poco capacidad di concentracion. Sin embargo, a medida cu e luna ta avanza tur cos lo parse mehora misteriosamente y e problemanan lo aclarea.

JULI
Na medida cu bo relacionnan di amistad mehora, tambe lo mehora e relacion di pareha y lo bo sinti bo mes mas sensual cu nunca. Mas cu deseonan di conquista, den e epoca aki lo predomina bo deseonan di disfruta cu bo pareha di mas tempo hunto. Na final di luna, lo bo sinti bo mes optimista y capaz di tur cos.

AUGUSTUS
Durante promer mitad di luna lo bo sigui sin gana di wak ningun hende. Presencia di otro personanan lo por iritabo. Por suerte, for di dia 15 cosnan lo cuminsa cambia y lo bo sinti bo mes mas expansivo y sociable, na mes momento cu bo ta cuminsa un etapa mas sensual na final di luna.

SEPTEMBER
E periodo sensual cu cual ba cuminsa luna pasa lo aumenta na september dor di e influencia di Venus riba bo. No solamente lo bo kier relaciona bo mes cu e otro sexo sino cu lo bo sinti bo mes yen di gana pa conquista, specialmente for di dia 8 di luna.

OCTOBER
Bo bon suerte den amor lo cuminsa baha na cuminsamento di luna: lo bo sinti bo mes cansa despues di tanto deroche di energia y curpa lo pidibo un pauze. Lo bo tin poco gana di wak amigonan y lo bo prefera e tempo liber den soledad y recuperando e energianan perdi.

NOVEMBER
Bo ganan di soledad lo wordo accentua cada bes mas ora bo sinti e influencia negativo di Marte. Lo bo tin mas cu un problema na trabou, mayor parti di nan debi na malcomprendementonan. No deprimi y pensa cu Marte tambe tin tin su banda di lucha pa bo interesnan, e ta un luna di autoafirmacion di bo balornan.

DECEMBER
Lo bo aleha di famia segun luna ta avanza. Lo bo sinti bo mes algo iritabel, susceptibel, loke lo crea tensionnan den bo nucleo familiar. A medida cu e dianan ta bay pasando lo bo ta di peor humor y cu necesidad di soledad: bo mester pa nan lagabo na paz.

Piscis

Piscis
Amor
Lo bo descubri reaccionnan, conflictonan, kizas resentimentonan, cu hasta e momento aki tabata den secreto. Durante e aña aki lo bo popone bo mes regenera cueste loke cueste e pasado. Lo bo purba gana tempo perdi, dor di no tabata suficiente cla ora di manifesta bo sentimentonan y no ta suficiente cu bo familiarnan, participando di nan actividadnan, di e problemanan y di nan bida. Si bo no tin pareha bo por tin un relacion importante finalizando e promer trimester di aña.

Salud
Si bo no abusa di bo forzanan esaki lo ta un aña caminda cu lo bo sinti bo mes hopi vital y activo. Respeta bo cansancio, drumi y recupera manera mester ta y no lo tin ningun problema. Viahenan, deporte y salidanan lo ta hopi stimulante y revitalizador. No laga bo preocupacionnan acumula y baha e tensionnan realizando algun actividad cu lo permitibo sinti bo mes bon. Evita, no obstante, e excesonan y e riesgonan innecesario.

Placa
E no lo ta un aña mes importante manera aña pasa den e cuestionnan aki. Procura pa recoge di bo ganashinan un parti chikito pa spaar, ya cu lo bo por tin lunanan cu lo costabo pa yega fin di luna. Asina no perde bo mes den gastonnan innecesario y actua cu metodo. Cuidou cu e proyectonan cu bo inicia den e di dos semester di aña y purba di no risca demasiado.
Trabou
E lo ta un aña di preparacion y di formacion pa obhetivonan nobo. Lo bo desaroya un gusto special pa e disciplinanan relaciona cu comunicacion, idioma y particularmente relacionnan social. Te mitad di aña no lo tin avancenan importante den e aspectonan aki. Lo tin un afan di asociacion pa cuminsa proyectonan profesional nobo, specialmente cu algun familiar.

JANUARI
A pesar di bo bon intencionnan, lo bo cuminsa e aña aki cu un par di dificultadnan. Di un banda, a pesar di un breve racha afortuna na cuminsamento di luna, e no ta un bon momento pa amor. Lo bon ta cu di tur forma bo tin vitalidad suficiente pa resolve cualkier obstaculo cu lo interpone den bo conquistanan.

FEBRUARI
Prepara bo mes pa un luna yen di aventuranan amoroso. Por ta lo bo descubri lo maraviyoso cu bo pareha ta of lo bo realiza conquistanan nobo, pero di cualkier forma lo bo sinti manera bo a habri bo wowonan y lo bo wak tur cos hopi mas claro. Aunke wak mas cla no semper ta bay cu suerte den amor.

MAART
Lo bo sinti bo mes activo y optimista durante mayor parti di luna. Lo bo para poco ya cu bo tin hopi cos pendiente pa haci y gana di hacinan. Pa dia 21 sin embargo, lo bo sinti manera cu tur e deroche di eenrgia ta cobra su prijs y bo vitalidad ta baha hunto cu bo claridad di ideanan, loke lo dunabo algun problema.

APRIL
For di e promer dianan di luna lo bo comproba con, al menos, e confusion mental cu bo tabatin luna pasa ta bay ta aclareando, y lo bo cuminsa concentra atrobe den e detayenan manera bo so por. E cambionan, cu ta compañandobo den e promer lunanan di aña aki, ta lagabo sinti algo confuso ainda. Tur cos ta pasa demasiado liher pa bo gusto.

MEI
E decisionnan precipita y e obstaculonan den bo relacion cu otronan lo ta e nota predominante e luna aki. Lo bo sinti desanima y sin gana di pensa hopi riba cosnan, specialmente for di mitad te fin di luna. Tene cuidou ci e malcomprendementonan cu lo por surgi cu amigonan.

JUNI
Tur e problemanan familiar y di pareha cu bo tabatin luna pasa ta yega su fin. Desde e promer dianan lo bo nota un mehoranza den bo relacionnan di tur tipo, inclusive un renace den bo di e inquietudnan intelectual. Bo lo ta mas extrovertidoy lo bo kier sali y diverti mas.

JULI
Bo ta bay ta mas trankilo y relaha dor cu bo eufora social ta cuminsa baha un poco e luna aki. E campo di e relacionnan ta stagna atrobe cu tur e cambionan ey cu ta pasando den bo interior. E bon noticia ta cu lo bo sinti mas capaz di expresa loke bo ta sinti y esey lo yudabo na sinti menos solitario.

AUGUSTUS
Di un banda, lo bo sinti bruha y algo desanima, e vitalidad cu smper ta cubo ta briya pa su ausencia y cu bo pareha no lo tin un momento di trankilidad. E bon noticia ta cu tur esaki lo pasa y un luna no ta dura henter bida.

SEPTEMBER
Por fin bi ta aclareando tur e dudanan y indecisionnan cu a marca e aña aki. Cu entrada di Solo na Libra, lo bo wak con bo vitalidad ta recupera y tur bo ideanan ta ricibi aire fresco, mehorando di biaha bo humor. Lo bo ta mas centra y hopi mas sigur di bo mes.

OCTOBER
E tendencia cu a cumins aluna pasa ta sigui a lo pargo di e luna aki. Lo bo sinti optimista y dicidi y lo bo nota con gran parti di bo inquietudnan ta bay ta hayando e caminda di nan realizacion. Probecha e energia cu Solo ta dunabo y cuminsa realiza proyectonan riba cual bo tabata medita.
NOVEMBER
Bo bida emociona lo disfruta di un push nobo padilanti. Lo bo ta yen di optimismo y alegria di biba, cu gana di disfruta y diverti al maximo. Ta un momento excelente pa biaha y conoce lugarnan nobo cu bo pareha.
DEICEMBER
Ta parse como si e proximidad di e fiestanan di final di aña lo ponebo nervioso y lo bo perde pasenshi. Lo bo por ta algun dia iritabel y lo bo discuti pa cualkier cos. E situacion lo mehora ligeramente pa mitad di luna y cerca di Pasco lo bo ta visiblemente mas anima te na final di aña.

‘Brand Champions’ honra na The Westin Resort, Aruba





ASOCIADONAN di Westin ta apasiona cu e hecho cu cada reservacion ta un oportunidad pa cumpli cu e necesidadnan unico di huespednan na un nivel personal.
Nan ta duna tur loke nan tin pa duna e toke y servicio personal pa “sorpresa y deleita” cada huesped.
Tur luna, asociadonan ta wordo nomina pa gerencia no unicamente pa cumpli cu e exigencianan di Westin, pero pa surpasa esakinan diariamente.
Recientemente, durante un recepcion cu almuerzo e nominadonan pa luna di november a wordo honra.
Pa ‘Front of the House’ tabata Robert Frank Bermudez cu a wordo scohi como ‘Brand Champion” pa su trabao den ‘Luggage Assistance Department”. Frank a merece e distincion aki na varios ocasion, y su mas recien reconocimento tabata basa riba su esfuerzonan ehemplar durante e convencion di SITE cu a tuma lugar na november, caminda e’la wordo elogia pa e delegadonan pa su actitud profesional y su atencion genuino pa e huespednan di e convencion.
E ganador di “Heart of the House” tabata Mike Croes di Engineering. Mike ta un ehempel di berdadero espirito di ekipo, y ta un di e motibonan cu e cultura di e asociadonan di Westin ta uno di apoyo y atencion, cu ta crea un ambiente di trabao excelente pa tur. Ademas di e tareanan diario den su departamento, Mike ta un persona cu por conta riba pa duna un man fuera di su responsabilidad regular.





E’la yuda durante e recien celebracion di Gerente y Supervisor di cuartal, y tambe a tuma tempo y dedicacion pa decora e fiesta di despedida di un colega amigo.
Felicitacion na e ganador- y nominadonan.